Kis-Czell, 1900. II. évfolyam. 23. szám. Vasárnap, junius 3.

KIS-CZELL ÉS VIDÉKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap. Jelige: »Küzdelem az igazságért!«

Előfizetési ár:
Egy évre . . . . 8 kor | Negyedévre . . 2 kor. — fil.
Fél évre . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „

Szerkesztővel értekezhetni: kedden, szerdán, és csütörtökön

Felelős szerkesztő: —
HUSS GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Kis-Czell, G. armathi-tér 76. szám. Ide intézendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.

Pünkösd.

(E.) Ma van a legragyogóbb örömünnepe annak a hitnek, mely megmenti a világot a haláltól. Leszalt a Szentlélek, a tavasz kéjes bódultában megifjodott földre és a hétköznapok sivár küzködésében elfásult lelkek megérzik, hogy: Te vagy! és lenni fogsz mindig, amig tavasz lesz. Széjjel áradsz Szentlélek, a templomokban, az utczákon, az erdőn és mezőn a szivekben. Ujjongás fogad mindenütt, mert te hozod az igazi tavaszt, a gyönyörködtetőt, a vigasztalást, a reményt fakasztót. Tied világ, Szentlélek, de különösen a tied Pünkösd napján, valamint te az egész világé vagy. Üdv neked, te jó barát, te apa, te Isten!

„S eljövének a tüzes nyelvek az égből az apostoloknak s ők tüzes nyelvekkel beszélének a népnek és a nép megérté az apostolokat, mert tüzes volt az ő nyelvük. Az igék, melyeket hirdetének, igazak valának s ezért égetének s ezért melegséget hozának oda, ahol hideg volt már nagyon régen: a nép szivébe."

S azóta nincsen hideg. Olthatatlan lánggal ég azoknak a tanoknak a hite, melyeket a tüzes nyelvek tizenkét férfiu hirdetett. Jöttek uj apostolok, jöttek uj tanok, százával, ezrével, de a tan, melyeket tüzes nyelvekkel hirdettek az ősöknek, a tan világitja be a tévelygő utódok utját most is. Mert az volt a legszebb, a legjobb, a legigazabb.

Soha még nem tévelygett az emberiség oly nagyon, mint most. — Soha még annyi és különféle utakon nem kerestünk testi és lelki boldogulást, mint most. Soha oly gyökeres igazságokat nem tanultunk, mint aminőkre most tanit bennünket az élet és soha ennyi hazugsággal nem ámitottuk magunkat.

Tévelygünk, — de hála neked Szentlélek! — el nem tévedünk! Nincs az az ember, még ha bűnös is, ha nyomorult is, kinek életében ne ütne az a nagy óra, mikor az égi hatalom segitségével vissza ne térne az utra, melyen a Szentlélek tanait követni lehet. Eljön és ütt az az óra, még ha a halálos ágyon is. Mert hisz nincs még akkor késön; arra tanitottál bennünket Szentlélek, hogy ha megszűnik a zaklatott sziv dobogása, uj élet kezdődik, a pihenésé, a tisztaságé. Hála, hála neked ezért a tanitásért Szentlélek . . . ó, milyen jól ismerted te a mi gyámoltalanságunkat és rettegésünket, hogy nekünk adtad a Tulvilág birodalmát! . . .

Vajjon: mi lett volna velünk anélkül? Tán elpusztultunk volna. Tán okosabbakká, hatalmasabbakká lettünk volna. De boldogok soha, soha nem lettünk volna.

Tévelygünk, de el nem tévedünk. Velünk a Szentlélek. És ezért ne féltsétek a világot ti gyászos prófétái és ti, a kor romlott erkölcsei felett sopánkodó öregek. A fejlődés is, a bomlás is: törvény. A természet törvényének alávetjük magunkat és hatatjuk, mert máskép nem talik ki a mi gyámoltalanságunktól és gyöngeségünktől. Bomlik, málik, rothad az anyag, átmegy százféle változáson, mig végre egészséges élet fejlődik belőle. Ime: áldás a napsugár, áldás az eső: mégis mi mindent rombolnak, bomlasztanak — de végül diadalmas erejükkel alkotnak.

A te tanaiddal is, Szentlélek be sokan üznek csuf játékot és visszaélést! Az emberiség történetének irói be sok napfogyatkozást észleltek a te napodban, amelyjel e világra ragyogsz, be sok foltot láttak és látnak benne. De elvesztek mind a semmiségbe az örök napfogyatkozását okozó üstökösök és bolygók, s már vannak most is elegen, jönni fognak még fölösen, eltünnek ők is. Eltünnek és te még teljesebben ragyogsz utánnuk. Mert te vagy a Nap, a roppant, az egyedüli.

Tavasz tavaszsza, piros Pünkösd napja, üdvözöllek téged. Könnyebb a testem, boldog a lelkem, hogy megérhettelek,

TÁRCZA.

Az ő tanácsadója.

— Angolból. —

A megelégedettség kifejezése ült az igazgató arczán, amidőn félretette a kéziratot s illatos szivarjára gyujtott.

— Ez aztán darab, Kolby, fordult a rendezőhöz. Ha ezzel nem huzzuk ki legalább egy évig telt házak mellett, akkor soha, egy darabbal sem. Csak aztán a szereposztás sikerüljön, minden darab sorsa. Próbáljuk összeállitani.

A nagy szinház két vezető embere belemerült a tervezgetésekbe. Megbeszélték a legelébb szükséges teendőket: a reklám módját, a kiállitás részleteit és sok más egyéb apróságot. A szereposztással is megvoltak, a szinház minden kiváló tagja megkapta a magához illő szerepet.

— De mi lesz Klarával? kérdi az igazgató. Hisz ez a darab legragyogóbb alakja, középpontja, erre még nincs szereplőnk, tagjaink meg már mindnyájan foglalkoztatva vannak.

A rendező törte a fejét, hogy Klárát, kinek lehetne kiosztani. Próbálta ezzel is, azzal is, de mindegyiktől féltette a parádés szerepet. Tanácstalanul álltak, mig végre az igazgató — hosszas gondolkozás után — azt mondta:

— Volna valaki, aki diadalra tudná vinni a darabot, de csak tudná, nem akarja. Kingsley Editet gondolom.

— Nagyszerű, kiáltotta a rendező. De aztán hirtelen elkomolyodott.

— Igen ám, csakhogy ő tetjesen visszavonult a szinpadtól mióta megházasodott.

— Ej, hát nem volt még asszony, aki megváltoztatta elhatározását? kérdezte az igazgató gunyosan. Hány szinésznő mondta már, hogy örökre visszavonul a magánéletbe, mégis csak visszajött a festett levegőbe. Kingsley Editnek az egész világ a lába lőtt hevert, amikor két év alatt visszavonult a szín[illegible]. Ez alatt az ido alatt bőségesen ráért meggondolni, vajjon a házi boldogság varázsa felér-e a szinészélet dicsőségével.

— És meg fogja látni, szólt tovább a rendezőhöz, aki gyöngének érezte magát a női állhatatosság megvédésére, meg fogja látni, hogy engedni fog a kérésemnek s elvállalja Klára szerepét. Még ma meglátogatom.

Két óra mulva már ott állott a fiatal asszony elfogadó szobájában, amelyek kényelmes és izléses berendezését szemlélte, mig egy takaros komorna a bejelentéssel foglalkozott.

— Ugylátszik, pénzben nem érez szükséget, gondolta magában az igazgató. No de a pénz nem oltja el a dicsőségszomjat.

Egy kis asztalon arczképet látott. Közelébb ment. Kingsley Edit volt „Julia" szerepében.

— Hm, hát csak még sem felejtette el régi diadalait, biztos jel ez arra, hogy egy ujnak igézete fogna rajta.

Alig hogy helyére tette a képet, nyilt az ajtó s a ház urnője kinyitott karokkal jött egykori igazgatója felé,

— Hozta Isten, Hunt ur! szólt örömmel hozza.

Éles, szakértői pillantásokkal nézte ez az asszony fejedelmi termetét, mélységes, ragyogó [illegible] nem hanszu [illegible]tymes pillával [illegible] tikus formáju orrát, piczinyke száját, fehér állát apró gödröcskéjével, kerek orczáit, amelyeket hajnalpirosság festett be, lágy hullámokon sötétlő haját . . . . és fellázad benne a művész ennek az ifjuságnak, szépségnek, kecsességnek és hévnek a családi tűzhely mellett való elfecsérlésnek láttára.

— Kedves Kingsley kisasszony . . . bocsánat . . . nagyságos asszonyom, abból a czélból jöttem most személyesen, hogy igy ismételjem meg kérésemet, amelyet annak idején levélben voltam bátor önhöz intézni.

— És amelyre én levélileg már válaszoltam is annak idején, felelt mosolyogva a fiatal asszony. Abban megirtam, hogy boldog vagyok férjem mellett s hogy régi dicsőségvágyam örökre meghalt, oda van.

Kicsinyke porszemje vagyok a rettentő embersokaságnak, mely ujjongva üdvözöl, mégis ugy érzem, hogy az én gyönyörüségemre virradtál reám, hogy az enyém vagy egyedül és megoszthatatlanul. Boldog vágyok, mintha megtaláltam volna kedvesemet.

S' igy vannak ők is, a milliók és milliók. Minden ember szive egy-egy külön világ és ez a sok millió világ örömrepesve áldozza neked kincsét: érzéseit tavasz tavaszsza, piros Pünkösd napja.

Ameddig a takaró ér.

A magyar népszellem legpregnánsabb megnyilatkozása a közmondásokban lelhető fel. Valóságos kincsesház a példabeszédek nek jóformán vég nélkül való hosszu sorozata, amely ezernyi tanácsosal, megannyi intéssel szolgál az okulni vágyó emberiségnek; az élet minden és legkülönfélébb körülményei között vezető mentorként szerepel a közmondások szakadatlan raja. Csak okos észszel lássunk mindenha hozzá, hogy a közmondások, a népbölcseség e kristálylosodott formája, szellemébe keressük az élet szilaj forgatagában olyannyira szükséges fonalat. Tudjuk mindenkor kihámozni a a dolog magvát s alkalmazzuk az évszázadokon körösztül élő ciceronenak: a közmondásnak okos értelmét az adott körülményekhez mérten a legokosabban.

De hányan nem hallgatunk az okos szóra!

Lehet az a közmondás tanács bár ezer és ezer gyakorlati példából leszűrt igazság, ennek az egyetemességnek minden erejével és hatalmával, még sem tudjuk magunkat alája vetni. Valami dacz támad fel a lelkünkben, valami ördögi erő, vagy még inkább ördögi gyönyörüség, hogy ne engedjük meg'meskedjüük a jóakaratnak, a jóra, a boldogulásra vezető bölcseségnek.

Mi az oka, mi nem: arról ez alkalommal ne beszéljünk. Legyen elég annak a szomoru konstatálása, hogy száz esetben alig ha egypárszor is követjük annak józan szavát. Pedig hej de ránk férne!

Ime, egy példa a sok közül:

„Addig nyujtózzál, ameddig a takaró ér".

Igy mondja a közmondás. És mi dere emberek, mosolyra huzzuk szét ajkunkat s azt gondoljuk magunkban: Ha rövid a takarónk, majd veszünk hosszabbat!... És tényleg, meg is vásároljuk; ha nincs pénzünk, hite be. Hogy mi lesz azután, azzal edes keveset törődünk.

És ez a mi hibánk. Nem gondolunk a jövővel. Tovább nyujtózunk a takarónál s persze, hogy az éjszakai hideg levegő megárt a fedetlen testrészeknek. Meghü és lesz a következménye, betegség s lehet halál is a vége.

Szakasztott így vagyunk a lelki világunkkal is Tovább „nyujtózunk" a kelleténél. Annyi a vágyunk s ezek oly nagyratörők, messzeérők, hogy a kivitel lehetősége még álomképnek is sok. Persze nem tesszük egyéb, minthogy meghűt a lelkünk s a fagyasztó hideg megöli minden élet-erejét; lelkileg halottakká válunk: eloszlik minden illuziónk, ahogy siralmas megsemmisüését látjuk a tulzó és igy lehetetlen vágyaknak; szárnyaszegetten a lelkünk tétlenségben senyved el.

Vagy segitünk talán azzal magunkon, hogy hosszabb takarót szerzünk be — adósságra?! Ez talán még veszélyesebb; mert nemcsak lelkileg megy tönkre ilykép az ember, hanem erejét meghaladó munkába fogván, oly kötelezettséget vesz vállára, mely alatt ha ma nem, holnap összeroskad. Erőnket fölülmuló vállalkozások nemcsak lelki életünket tehetik tönkre, hanem meg dönthetik az erkölcsi alapot, melyen embertársaink szemei előtt közbecsülésben állunk.

Soha, soha sem vezet jóra, ha tovább nyujtózunk, mint a meddig a takaró ér. A nagyravágyás ördögi munkája ez, a mely magasra emel bennünket, hogy annál mélyebbre zudithasson, dicsőit emelkedésünkben, hogy annál dicstelenebb legyen a bukasunk. Az erkölcsi halálnak száz örvényét nyitja meg előttünk, s ember legyen a talpán, a ki hamarosan bele nem szédül valamelyikbe. De ha nem is áll be a katasztrófa mindjárt, mégis csak elkerülhetetlen. Sorsát senki el nem kerülheti s testi vagy — a mi még sulyosabb — erkölcsi életével lakol azért, mivelhogy nem élte az ő kiszabott életét, annak kissé talán szükes és kényelmetlen határai közt.

De mikor ugy vágyódunk a szabadabb, a könnyebb élet után! Fényüzésbe merülünk, valamennyien többnek akarunk látszani, mint a mik vagyunk: ez az átok, mely romlásba viszi közülünk annyi, de annyi másküllönben hasznavehető polgárát hazánknak. Szó sincs róla, ambiczió kell, hogy vezesse lépteinket, de legyen az kellő mérvü, ne tulzásokban, hihetetlenségben csapogó; igaz: emberi kötelességünk, hogy a magunk sorsának javitásán fáradozzunk állandóan, hogy az egyéni érdekek előmozditásával hasznára válhassunk mind nagyobb mérvben a közérdeknek. Nem is akarjuk mindenkinek a fejébe verni, hogy ne törekedjék többre, jobbraa meglevőnél, hanem arra szeretnők kioktatni azokat, kiknek erre szükségük van, hogy a józan gondolkodás vezető szaván induljanak vágyaikban, czéljaik kitüzésében. Mert a szükséglet és ennek kielégitése közt létrejött összhang: ez a megelégedettség. A megelégedettség pedig a boldogság.

És ki nem akar boldog lenni?

(wf.)

Az uj zóna-dijszabás.

Az uj zóna-dijszabás, melyről már emlitést tettünk, valószinüleg már a nyáron — talán julius 1 én — életbe lép. Legalább az előmunkálatok annyira haladtak, hogy az életbeléptetés ebben az időtájban lehetőnek látszik.

Az uj dijszabás főelve az, hogy az ugyne-

— Az igazgató odapillantott a kis asztalon álló fényképre. Az asszony észrevette a rejtett czélzást.

— Nem volt otthonom a szinpadon, a szinpadnak éltem gyermekkorom óta.

— És ön volt a legjobb gyermekszereplőnk valamennyi között, vágott közbe Hunt. Hallgasson ide, nagyságos asszonyom. Ajándékozzon nekem egy rövid fél órát, hogy megmutathassam, mit dobott el magától.

Nem lett volna igazi szinigazgató, ha jó svádja nem lett volna; ezzel nem egyszer győzedelmeskedett a szinházi krizisek alkalmával; de még soha sem beszélt oly bensőséggel, oly fordulatosan, oly meggyőző erővel, mint most. Egy lelket belevitte ebbe a szónoki ostromba, melylyel a női állhatatosság várát akarta bevenni.

Hogy a fél óra letelt, ezt mondta az asszony:

— Bocsásson meg, kérem, igazgató ur, és ne tartson engem vendégszeret hiján valónak, ha most arra kérem, hogy hagyjon magamra. Az ön szavainak hatása alatt meginogni érzem elhatározásom szilárdságát, de rögtön nem adok rájuk feleletet. — Van egy barátom, egy igen-igen jó barátom, annak előbb ki kell kérnem a tanácsát. El fogok neki mindent mondani, amit most hallottam, s kérni fogom az ő döntését. Legyen holnap ujra szerencsém, hogy megadhassam a választ.

Benn, az igazgatói irodában, boldogságtól piruló arczczal állott, mikor a rendező hozzája sietett.

— Kedves Kolby, azt hiszem, beirhatja a Klára szerepe mellé Kingsley Edit kisasszony nevét.

A rendező hitetlenül tekintett rá.

— Mégis beleegyezett?

— Már csak egy barátjával akarja megbeszélni a dolgot s holnap megkapom a feleletet. De ugy gondolom: az ő tanácsadója a mi javunkra dönt.

Ebben a biztos meggyőződésben várta másnap ujra a kis fogadó teremben a szinpadjához hűtlenné lett nagy művésznőt. Türelmetlenül siet feléje, hogy a nyiló ajtóban észrevette.

— Kozoltem az én tanácsadómmal a dolgot, s meggyőződtem, hogy első elhatározásom a helyes.

Az igazgatónak majdnem a lélekzete állt el

— De... nagyságos . . asszonyom.... ha kedves barátjával csupán néhány szót szabad volna váltanom, megvagyok győződve, hogy fel világosithatnám helytelen felfogásáról.

Fogadó fejbólintás volt rá a feleletet.

— Nem hinném. Az ő véleménye bizony megingathatatlan.

Talán mégis megpróbálnám. Nincs ugye bár kifogása, ha tiszteletemet teszem nála?!

— A legkevésbbé! válaszolt mosolyogva. Sőt nem is kell elfáradnia, mert itt van a lakásomban. Parancsol velem jönni?

Hunt igazgató izgatottan követte. Edit kinyitott egy ajtót s nagy terembe lépett, amelybe bő kévékben ömlött be a ragyogó napsugár.

— Ime igazgató ur, az én barátom. Kész önt meghallgatni.

Az igazgatónak itt is majdnem elállt a lélekzete, amidőn maga előtt látott egy — bölcsőt, abban egy kövér kis baba boldogan viczánkolt.

Az anya a bölcső fölé hajolt s beczézgető, czirógató hangon, amelynek muzsikája még az igazgatónak is ismeretlen volt (pedig ugyancsak ismerte Kingsley Edit szinésznő hangját), megszólitotta a kis babát:

A gyermek tágra nyitotta ragyogó, kék szemét, s ahogy megpillantotta édes anyja arczát, amely szeretettel hajolt fölibe, repeső örömmel sikoltott fel; kicsi ökleivel az anya keze után kapott, két pufók arczocskáján hamiskás gödrök vágódtak s tömzsi kis labaival szinte taktust ver az ő piczi szive lármás ujjongásához.

— Ma... ma... ma, gögyögte a kis csöppség. Az asszony, a boldogság édes könnyeivel szemében, odafordult az igazgatóhoz:

— Igazgató ur, van valami válaszolni válója az én tanácsadómnak?

Az igazgatónak nem volt semmi válaszolni valója.....

ILONKAY.

vezett középtávolságok a mostaninál jelentékenyen olcsóbbak legyenek. Ezeket a díjtételeket jelentékenyen le is szállították, viszont azonban hat uj zónát állapitottak meg, ugy hogy az utolsó zóna most 401 kilométernél kezdődik

Az uj díjszabás szerint a díjmérséklés az eddigivel szemben 20 százalék és csak a 300 kilométert meghaladó távolságnál, sőt a személyvonatok harmadik osztályánál csak a 350 kilométernyi távolságon tul emelkednek kissé a díjak, de ez az emelkedés sokkal jelentéktelenebb, hogysem az utazók tulnyomó zöménél számitásba is jöhetne, minthogy a harmadik kocsiosztályon a mi végre a legszegényebb utazó közönség szempontjából elsősorban mérvadó, nem rug többre két koronánál. Ezt az emelkedést busasan kiegyenlitik azok a jelentékeny mérsékletek, melyek a közép távolságoknál lesznek

A végleges megállapitás szerint a távolsági forgalomban az uj díjszabás a következő lesz: (A nagyobb számok az uj díjakat, a kisebbek a régit mutatják)

	Távolság kilométerekben	Utazási díj koronában személyvonaton I.	II.	III.	gyorsvonaton I.	II.	III.
1	21—25	1.20	0.80	0 50	1.50	1.—	0.60
		1 20	080	0.50	0 50	1.—	0 60
2	26—40	2 40	1 60	1 —	3 —	2 —	1 20
		1 80	1.20	0.80	2 40	1 00	1.—
3	41—55	3 60	2 40	1 50	4.50	3 —	1 80
		2.70	1 80	1.20	3 60	2.40	1 50
4	56—70	4 80	3 20	2.—		4 —	2.40
		3.60	2.40	1.60	4.80	3 20	
5	71—85	6.—	4.—	2 50	7 50	5.—	
		4.50	3 —	1 —	6 —	4.—	2 50
6	86—100	7 20	4 80	3 —	9 —	6 —	3 00
		5.40	3.60	2.40	7.20	4 80	3.—
7	101—115	8.40	5 60	3 5	10 40	7.—	4.20
		6 30	4 20	2 20	8 40	5.60	3.50
8	116—130	9 60	6 40	4 —	12 —	8 —	4 80
		7 20	4 80	3.20	9 60	6 40	4.—
9	131—145	10.80	7 20	4 50	13 50	9.—	3 40
		8 10	5 40	3 60	10 80	7.20	4 50
10	146—160	12 —	8.—	5 —	15 —	10 —	6.—
		9.—	6. —	4 —	12 —	8 —	5.—
11	161—175	13.20	8 80	5 50	16 50	11.—	6 60
		9.90	6 60	4.40	13 20	8.80	5 50
12	176—200	14 40	9 60	6 —	18 —	12 —	7 20
		11 —	7.50	5. —	14.70	10.—	7 20
13	201—225	16 20	10 80	7.—	21.—	14.—	8 60
		12 10	8 40	5 60	16 20	11.20	6 90
14	226—250	18 —	12 —	8 —	24 —	16 —	10
		13.25	9.30	6 20	17.70	12 40	7 60
15	251—275	18.—	12.—	8 —	24 —	16.—	10.
		14 30	10.20	6 80	19,20	13.60	8 30
16	276—300	18 —	12 —	8 —	24 —	16 —	10.—
		15.40	11 10	7.40	20 70	14.80	9.—
17	301—325	18 —	12.—	8 —	24 —	16.—	10 —
		16.50	11 —	8 —	22 20	16,—	9 70
18	326—350	18 —	12 —	8.—	24 —	16.—	10
		17.60	12 90	8 60	23 70	17.80	10.40
19	351—400	18 —	12.—	8 —	24—	15 —	10 —
		18 70	13.80	9 20	25 50	13 40	11.20
20	401—800	18 —	12.—	8.—	24.—	16 —	10 —
		20 —	15 —	10.—	27.—	20.—	12 —

A podgyász díjszabásban is változas lesz, a mennyiben 50 kilogrammig az eddigi díj változatlan, azontul minden 50 kilogrammért igen mérsékelt pótlékot szednek.

HIREK.

— **Halálra itélt fák.** Ugy vagyunk értesülve, hogy a Szent Benedek rend tulajdonát képező ugynevezet „tüzoltó-liget" fáit és a temetőtől a rend majorjáig vezető ut melletti gyönyörü akáczást, állitólag főapáti rendeletre, még ez év folyamán ki vágják. Szeretnénk hinni, ha e hirünk, melyet ma Kis Czellben s éltében terjesztenek, valótlanok bizonyulnak. Hisszük is, hogy Fehér Ipoly főapát ur megkegyelmez a halálra itélt fáknak, ha másért nem, már azért is, mert boldogemlékü, nemrég elhunyt apátunk, dr. Hollósy Justinián létesitette ugy, a „tüzoltó-liget"et, mint az ut mellett elvezető akáczást s haláláig szeretettel gondozta. Ugy halljuk különben, hogy ez ügyben Kis-Czell város polgársága kérvényezni akar a főapát urnál, hogy legyen tekintettel Kis Czell város közönségének ugyszólván egyedüli sétahelyére.

— **Arczképleleplezés.** Dr. Hollósy Jusztiniánnak, a nemrég elhunyt kis czelli apátnak, arczképét tudvalevőleg megfestette a város A szeretett apát váratlanul bekövetkezett halála miatt elmaradt arczképének a leleplezése. A mult vásárnap ment végbe szükebb körben a leleplezés a városházánál, hol az elhunyt apát arczképe a közgyülési teremben van. A leleplezés alkalmával dr. Porkoláb Mihály ügyvéd mondott lendületes szép beszédet, melyben az elhunyt emberbaráti érdemeit sorolta fel. Porkoláb dr. beszéde közben lehullott a lepel az arczképről és a képviselőtestület átvette azt megőrzés végett. A képviselő testület elhatározta, hogy dr. Porkoláb beszédét jegyzőkönyvileg megörökiti. Mi a magunk részéről csupán azt jegyezzük meg ez arczképleleplezéshez, hogy azt nagyon kár volt ily szűk körben csinálni. E vére egy Hollósy Justinián arczképének leleplezése nagyobb ünnepséget érdemelt volna.

— **Tüzoltóságunk** ügye végre a lapunkban történt annyi bolygatás után dűlőre jutott A mult vasárnap volt a városházánál ez ügyben értekezlet, hol szép számmal jelent meg a közönség, hogy tudomást szerezzen a kis-czelli tüzoltóság ügyéről. dr. Plettnits Ferencz ügyvéd felszólalásában kérte a régi tagok összehivását mert az egyesület nem szünt meg, hanem csak pang. Dr Plettnits Ferencz beszédében beismerte, hogy ezelőtt 5 évvel már lemondott elnöki tisztéről, de az egylet pecsétjét maig is magánál tartotta. Oka pedig az volt lemondásának, mert a pénztár vizsgálatnál szabálytalanságot és hiányt tapasztalt és ekkor nyomban beadta lemondását és indokolta akkoriban lemondásának okat is. Dr. Porkolab Mihály szólalt fel azutan ki azt kérdezte van-e tüzoltó egyesület vagy nincs. Ha nincs tagok szervezendők, ha pedig van egyesület akkor a hiányzó tisztikar választandó csak meg Többek hozzá szólása után az egyesületet megalakitottnak jelentették ki és elfogadták a régi szabály rendeletet Ezután megválasztotta a közgyülés a hiányzó tisztikart. Elnökül egyhangulag dr. Plettnits Ferenczet választották meg. Főparancsnok lett: dr. Brunner Ferencz, alparancsnok Pálovics József vbiró

— **Halálozás.** Mizeri Pál, a kis czelli járás egykori szolgabirája, később Kis-Czell jegyzője, ki utóbbi időben a tanitói pályán működött, szerdán délután 58 éves korában a kis czelli kórházban, hol gyógykezelték, elhunyt.

— **A Somlyóhegyen** a szőlő igen szépen fejlődik A vesszők szépek és sokat hoztak, ha valami elemi csapás nem éri a Somlyot, rég volt oly bő termés a Somlyón mint ez évben lesz. A szőlős gazdák nagy reménnyel tekinthetnek ez esetben a szüret elé A Sag hegyen kevésbbé várható jó szüret mert a Ság hegyen mar a deczemberi ólmos eső sok kárt tett a vesszőkben Egyes szőlőkben jobb termésre van ugyan kilátás mint tavaly, de általában véve közepes gyenge termés várható.

— **Automobil kocsi közlekedés.** Körmend és Vasvar között valószinü mar a közel jövőben létesül az automobil kocsi közlekedés. Mint körmendi laptársunk irja két vállalkozó is jart nemrég Körmenden a viszonyokat megismerni és tanulmányozni.

— **Szinészet** Dobó Sándor jól szervezett szintarsulatavaal Lápáról, hol ez idő szerint a társulat működik, a jövő hét folyamán valószinü varosunkba érkezik és itt néhány előadást tartanak

— **Tánczisklola.** Az öreg Rózsa bácsi, a Dunántul e jól ismert alakja, a héten varosunkba érkezett és tánczisklolaját Hiller Mór ur hazaban megnyitotta Ajanljuk Rózsa bátyánkat a tánczolni tanuló fiatalsag jóakaratu pártfogásába.

bécsi tényképesznek, hirlapunk mai számában található hirdetésre felhivjuk olvasóink figyelmét

Öreg ember nem vénember. Jókai Mórnak a koszorus költőnek emez elvét tartja dősb Tertsch József janosházai maganyzó Tertsch József most 76 éves, csak nemrég, alig három hete, hogy eltemette második feleségét és az öreg-ifju ember már ujból házasságra lép És nem is olyan rosz gusztusa van az öreg Tertschnek: 18 éves szolgálójat veszi feleségül Janosházán és vidéken most egyébbről nem beszélnek az emberek, mint Tertsch uram házasságáról Mondanunk sem kell, hogy a leendő menyecske szivesen fogja latni a házibaratokat az öreg-ifju férj mellett.

— **Bolha és vámőr.** A genfi vámfelügyelőség a minap zavarban volt. Egy csomag érkezett, a melyről a fölirat azt jelezte hogy kitanitott bolhák vannak benne. Már most felmerült a kérdés, miken kell a bolhakat megvámolni Lapozgatták a naplókat és kitünt, hogy egy izben hangyák érkeztek csomagban. Ezeket a hangyákat akkoriban csemege gyanánt vámolták el. Ez persze a bolhaknál nem talált volna, mert nemcsak hogy mi nem esszük a kedves álatkákat, hanem ellenkezőleg ők szivják a mi vérünket, ha hozzájutnak. Az esetet a berni pénzügyi hatóság ele vitték, amely azután a bolhákat az — allatsereglet czim alá utalta. A bolhákat tehát fenevadakként vámolták meg.

— **Országos vásár** volt hétfőn Jánosházán, melyen elég élénk, nagy volt a forgalom, különösen a baromvásár volt élénk.

— **A kazánvizsgálatok könnyebbitése.** Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter legutóbbi leiratában több kedvezményt nyujt a kazánbirtokosoknak, illetőleg a lokomobil gőzkazánok tulajdonosainak, azok ezentuli megvizsgálásánál. A miniszter a gőzkazánok azonossági szemléjét eltörölte teljesen s az uj lokomobilok megvizsgálásánál a külső köppeny levételét is mellőzteti, igáltal a gőzkazánok birtokosait jelentékeny kiadásoktól kiméli meg.

Felhivás a tejfelezőgép versenyre!

Nyilt-levél

az összes tejgazdasági gépgyárosokhoz és azok képviselőihez!

Tudomásomra jutott, hogy az ujonnan megalakuló falusi tejszövetkezeteknél és egyes tejgazdasággal foglalkozó birtokosoknál különböző rendszerü tejfölöző gépeket arra való hivatkozással ajánlanak és adnak el, hogy az illető fölözőgépek ép olyan tökéletes módon választják a zsirt a tejből, mint az *alfa separatorok*. Szükségesnek vélem a *gazdaközönség érdekeinek* szem előtt tartásával e tekintetben felvilágo itást nyujtani.

Hivatkozhatnék ugyan az 1899. évben legutóbb Angolországban megtartott versenyre, hol az *alfa separator* messze felülmuta az összes használatba levő fölöző gépeket. De, hogy a t. gazdaközönségnek alkalma legyen az *alfa separator versenyképességéről és felülmulhatatlanságáról* meggyőződést szerezni, tisztelettel felhivom az összes fölözőgép gyárosokat és azok képviselőit: vegyenek részt egy Budapesten rendezendő fölözőgép versenyben, hadd lássa a t. gazdaközönség, mely géppel minő eredményeket és minő kihasználást lehet elérni.

Hogy pedig a versenytől való tartózkodást *semmi kifogással* megokolni ne lehessen, kijelentem, hogy a fölözőgép-verseny *összes hivatalos és rendezési költségeit viselni fogom.* a verseny tehát a t. fölözőgép eladóknak *költséget nem fog* okozni, továbbá, hogy a földmivelésügyi miniszterhez beadványt intéztem, melyben szakközegének s megbizottjának a versenyre való kiküldetését kértem. Egyuttal kötelezően kijelentettem, hogy a kiküldendő szakközeg intézkedéseinek magamat alávetem Ennélfogva tisztelettel felkérem a fölözőgép gyárosokat és képviselőit, sziveskedjenek a versenyben való részvételüket velem tudatni, hogy a kellő intézkedéseket megtehessem.

Pfanhauser Alfréd

mérnök, az Alfa-Separator Részv. társaság igazg. tagja.

Kis-czelli Göre Gábor levele a szerkesztőhöz.

Tekéntetes Ujságiro uram!

Hát eseg megvan Kicz Czelbe a fötámadás, de nem ám az nagyszombati Kirisztus urunk fötámodása, hanem hát az meghótt kicz czeli tüzóttóság fötámodása, mer hát addig piszkátaim az Benkő Káró és az Pávlovits Józsi komámat, hogyhát az Benkő Káró az mút vasárnap egy papéros terslagba bepakóva az csákójót meg a fejszéjét ei kűtte az város béró uramhoz, de haj az számadási paksamétát meg az pénzt ot-

hun felejtötte, de hát majdan kipiszkálom ám tüle aztat is.

Aztán mikó az Benkő Káró az csákóját mg az fejszéjet az városbéró uram át vette, hát eszébe gyutott neki az mútkori bölcs tanácsom és az Lencz huszárgyávó azonnó kidobótatta, hogyhát vasárnap délután az tüzóttság főtámodása végett az pógárok menyenek az városházába, hát bizony sokan mentünk oda.

Aztán mindenkelőtte az városbéró uram előtergyesztésére az ojjan igazán szeretett Hollósy meghótt apát urunk képét leplezte le az képviselő testület amej alkalomra tekéntetes Porkoláb Mihály ur mondott igazán remekes beszedőt s azt mi élvezettő hógattunk meg, de meghógatta czigária füstőve az Benkő borotvás, az Feuerleinschein piktor, meg az Reifli suszter is.

Mikó *osztég* ennek vége vót, az városbéró komám előtergyesztette, hogyhát az Kicz Czeli tüzóttóság ei párógott, mint az kámfor az tulipántos láda fiábú hát hogy az Tokorcsi bunda-peréselők ne nevessenek ki bennünk, hát akkó tegyünk ám valamit, mert hát az Benkő Káró uram is beadta az derekát és a Göre Gábor kedvéér lemondott az tüzóttó parancsnoklóságrú.

No mikó ez megtörténte magát, minden ember képe csakugy tükröződott az örömtül és Peletnits ur vót elnyök ei monta, hogy hát ő má öt esztendeje lemondott irásba az elnyöki székrü és az lemondását átszógátatta az Tóri alelnyöknek, ez meg abba az Móri bucsusok számára keserü türót tett és hát az választatmány elébe nem kerüt, az pöcsét most is nála van, ki monta aztat is, hogy hát az elnyöki székrű azért bucsuzott ei, mer akkó má nem vót az kassza belje tisztán.

Ezekutánd hát az gyülés kiszavallotta, hogy hát mer sem elnyök, sem főparancsnokló, meghát más sincsen, hát válogassunk elnyököt, főparancsnoklót, meg hát alparancsnoklót, amit rögtönösen meg is cselekedtünk és elnyöknek megválogattuk tekéntetes dr. Peletnits Ferencz urat azért, hogy hát a Benkő Káró urammó ugy magyar miskásan számójjon le, főparancsnoknak pedig tekéntetes dr. Burunner Ferencz urat, alparancsnoknak pedig Pávlovits Józsi barátomat azért, hogy ezek meg az elnyök uramnak legyenek segitségére, mer ezek markos gyerekek ám.

Nohát mostand aztat kéván om, hogy hát ezen urak szivükbő ájjanak a dolog élére és mutassák meg aztat, hogy hát ha nem vót Kicz-Czellbe tüzóttóság, majd lesz. Isten éltesse üket.

kicsi szógája
kicz-czelli **Göre Gábor.**

Eladó bor.

Kitünő minőségü, valódi tisztán kezelt uj és ó **Ság** hegyi borokat 56 litertől kezdve 30, 40, 50 kr. literenkénti áron ajánl és elad:

Altstädter József
borkereskedő KIS-CZELL

ÉRTESITÉS. Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy **Kis Czellben, Gróf Károly-féle házban e hó 2-ától 18-áig**

fényképészeti felvételeket

eszközölni fogok. Készitek arczképeket *gyermek, csoport és sport felvételeket* minden nagyságban, jótállás mellett a legfinomabb művészi kivitelben.

Számos megbizást kér tisztelettel

HARTMANN HENRIK fényképész Bécsből.

Magyar általános kötanyaggyár
SCHOTTOLA ERNŐ
műszaki központi üzlet
BUDAPEST.
Fonciére-palota, And ássy-ut és Váczi-körut sarkán.

Legjobb minőségben gyári áron szállit gőzcséplőgépekhez szükséges összes anyagokat és eszközöket. Gummi- és asbestgyártmányok-tömitések, olajok, szirdékok, olajozók, kenőszelencék, dobsinek, gép- és varrószijak, csapágyak, csapágyfémek, vizmutatók, fozmérők-szerszámok, vizmentes ponyvák, locomobil, gőzcséplő, kazal, repczeponyvák, gabonazsákok „Első segély" kötszekrények a miniszteri rendelet szerint berendezve, stb stb.

Az osztr.-magy. „Thermophor"-vállalat vezérképviselete és főraktára Magyarországon.

Mi a Thermophor?! A Thermophor oly kristályjegeczü vegyi anyaggal töltött különféle alaku közhasználati és gyógyászati eszköz, mely a melegét a kivánt hőfokban egyenletesen és állandóan 6, 8, sőt 10 órán át 16—57 fokig és visszamenőleg meztartja.

A közhasználatban mint ágymelegitő, lábmelegitő, de különösen mint tejthermophor — ott a hol üvegen táplált csecsemő van — ugyszintén ásványviz egyenletes hőfokban való tartásnál — megbesülhetetlen.

A gyógyászat terén kitünő szolgálatot tesz mint borogató compress — mint Thermophormasága.

Sokoldalusságánál fogva a therm alakja is változó, igy viztartási czélnak falra akasztható reservoir, therm. lavoir, therm. irrigatour, therm. has- láb- és ágymelegitő therm. tejmelegitő és therm a vagina számára.

A Thermophor-kezelése egyszerű, szakismeretet nem igényel és a czeléddség általi is elsajátitható — anyaga ártalmatlan és elpusztithatlan

Ábrákkal ellátott Therm. árjegyzékemet, ugyszintén műszaki és sebészi árjegyzékemet az érdeklődő feleknek rendelkezésére bocsájtom.

Ifj. REICH IMRE
SZOBA-, CZIMFESTŐ ÉS MÁZOLÓ
KIS-CZELL
Ferencz-József-utcza.

Elvállal minden a szoba czimfestészethez tartozó munkákat u. m.: **templom, terem, czim** stb festését jutányos mérsékelt áron s kezeskedik csinos és izléses kivitelről.

Különös figyelmébe ajánlja a t. közönséknek **uj szeczessziós szoba fal mintáit.** Költségvetéssel készséggel szolgál.

A t. közönség szives támogatását kérve maradtam

tisztelettel

ifj. REICH IMRE
szoba, czimfestő és mázoló
KIS-CZELL.

Leszállitott árak!

MOLNÁR LAJOS
ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ
KIS-CZELL (»Korona«-szálloda átellenében).

Legfinomabb arany gyűrűk nagy választékban raktáron vannak.

ÁRJEGYZÉK.

Ezüst dupla fedelü remontoir óra	6.— frtól feljebb
„ szimpla „ „	4 50 „ „
Nickel remontoir dupla fedeles óra	5.— 6.— 8.— frtig
„ „ szimpla „ „	3 50 — 5.50 „
Inga óra 8 napban felhuzandó	10.— —16.— „
„ „ 2 sulylyal	14.— frtól feljebb
Ébresztő óra	2.— jobbf. 2 50
Schwarczvaldi fali óra faszámlappal	2.50, — 3.— frtig
„ „ „ porczell. számlap.	3 50. — 4.— „
„ „ „ óval rámával	3.—. — 4.— „
Ezüst óralánczok (13 próbás)	1 80 frttól feljebb
Valódi Nickel óralánczlóggóval	80 krajczár
Ezüst gyürü	35, 40, 50 kr.
Ezüst lencsefüggők páronkint	35 krajczár
„ függők más alakban	50 krtól feljebb
Legfinomabb arany lencsefüggő páronk.	1.80 — 2.50 frtig
„ „ függő más alakban	3 frttól feljebb

Óraüveg 15 kr., perczmutató 10 kr., óramutató 15 krajczár. óratok 18 kr.

Minden az órás és ékszerész szakmába vágó tárgyak, melyek ezen árjegyzékben felsorolva nincsenek, mindenkor raktáromon talalhatók nagy választékban a legjutányosabb áron. Mindennemü óra és ékszerek javitását a legolcsóbbárakon eszközlöm teljes **jótállás** mellett. Törött ezüstöt és aranyat a legmagasabb napi árakon veszek és bárminemü ékszert becserélek. Tessek egy próba rendelvénynyel szerencséltetni és megtetszik győződni óráim versenyképes olcsóságáról.

Tisztelettel
MOLNÁR LAJOS,
órás és ékszerész K.-Czell.

Leszállitott árak!

Nyomatott a kiadó „Vörösmarty"-könyvnyomda és hirlapkiadó vállalat gyorssajtóján Devecserben, 1900.

307/1900. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt birósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirré tesszi, hogy a kőszegi kir. járásbiróság 1900. S. p. II. 12/3 számu végzése következtében Szovják Hugó kőszegi ügyvéd javára, Benkő Károly kisczelli ügyvéd ellen 180 kor. s jár. erejéig 1900. évi márczius hó 28-án foganatositott kielégitési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1300 frtra becsült következő ingóságok, u. m: butorok, gazdasági eszközök 2 hámos ló, hintó, szalmakészlet nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kis czelli kir. járásbiróság 1900 ik évi V. 124—2. számu végzése folytán 180 kor. tőkekövetelés, ennek 1900. évi január 15 ik napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltó dij és eddig összesen 44 korona 90 fillérben biróilag már megállapitott költségek erejéig Kis-Czellben leendő eszközlésére

1900. évi junius hó 6-ik napjának délelőtti 9 órája

határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták s azokra kielégitési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kis Czell, 1900 évi május hó 20 ik napján.

VÉGH KÁLMAN
kir. bir. végrehajtó.